

Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Strainer
Crépines
Coladera

K-8799, K-8801, K-8803,
K-8804

M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345M)
Los números de productos seguidos de M
corresponden a México (Ej. K-12345M)

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2008 Kohler Co.

1084071-2-B

Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All the information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please take a few minutes to review this guide. If you encounter any installation or performance problems, please call 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada, or 001-877-680-1310 from within Mexico.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toute l'information dans ce guide est basée sur la dernière disponible au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications aux caractéristiques, emballages ou disponibilités des produits, et ceci à tout moment et sans préavis.

Veillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. En cas de problème d'installation ou de performance, veuillez composer le 1-800-4-KOHLER à partir des E.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada, ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

Gracias por elegir los productos Kohler

Gracias por elegir los productos de Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Si tiene algún problema de instalación o funcionamiento, llámenos al 1-800-4-KOHLER desde los EE.UU., 1-800-964-5590 desde Canadá, ó 001-877-680-1310 desde México.

Before You Begin

NOTICE: Do not reposition the drain after the locknut has been tightened.

- Observe all local plumbing and building codes.
- If possible, install the drain before installing the sink.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of drains without notice, as specified in the Price Book.

Avant de commencer

NOTICE: Ne pas déplacer le drain après avoir serré le contre-écrou.

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Si possible, installer le drain avant d'installer l'évier.
- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des drains et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.

Antes de comenzar

AVISO: No mueva el desagüe después de haber apretado la contratuerca.

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- De ser posible, instale el desagüe antes de instalar el fregadero.
- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los desagües sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

Installation/Installation/Instalación



Adjustable Wrench
Clé à molette
Llave ajustable

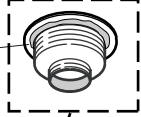


Plumbers Putty
Mastic de plombier
Masilla de plomería

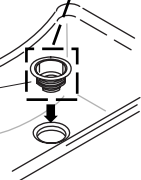


Various Screwdrivers
Tournevis divers
Juego de destornilladores

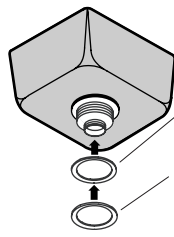
1 a Apply plumbers putty.
Appliquer du mastic de plombier.
Aplique masilla de plomería.



b Insert strainer body.
Insertion corps du drain.
Inserte el cuerpo de la coladera.



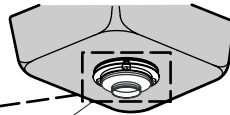
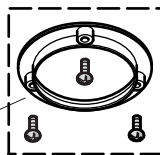
2



a Attach gasket.
Attacher la joint.
Instale la empaque.

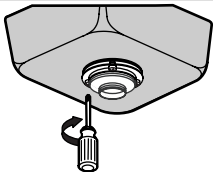
b Attach steel washer.
Attacher la rondelle en acier.
Instale la arandela de acero.

3 a Partially thread 3 screws into mounting nut.
Visser partiellement 3 vis écrou de fixation.
Enrosque parcialmente 3 tornillos en la tuerca de montaje.



b Hand tighten the mounting nut 1/4" (6 mm) from sink bottom.
Serrer l'écrou de montage à la main 1/4" (6 mm) de distance du fond de l'évier.
Apriete a mano la tuerca de montaje hasta 1/4" (6 mm) del fondo del fregadero.

4



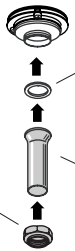
Tighten screws on mounting nut.
Serrer les vis sur la plaque de fixation.
Apriete los tornillos en la placa de montaje.

5



Remove excess putty.
Retirer tout excédent mastic.
Limpie el exceso de masilla plomería.

6

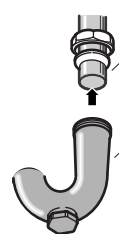


Gasket
Joint
Empaque

Nut
Écrou
Tuerca

Connect tailpiece.
Connecter la pièce de raccordement.
Conecte el tubo final.

7



Tailpiece
Pièce de raccordement
Tubo final

Connect trap to tailpiece.
Connecter le siphon à la pièce de raccordement.
Conecte la trampa al tubo final.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Éssuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application de nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyeurs sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.
- La technique idéale de nettoyage est de bien rincer et de sécher toute eau de la surface après chaque usage.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.
- La técnica de limpieza ideal es enjuagar completamente y secar dando toques suaves el agua de la superficie después de cada uso.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

One-Year Limited Warranty

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty. Kohler Co. and/or seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie limitée d'un an

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour un an, à partir de la date d'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts dus à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. L'utilisation de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.

Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à Kohler Co. à l'attention de: Département du service clientèle, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, USA, ou en composant le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada et le 001-877-680-1310 depuis le Mexique.

Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, se limitent expressément à la durée de la présente garantie. Kohler Co. et/ou le vendeur déclinent toutes responsabilités contre tous dommages occasionnés, imprévisibles ou corrélatifs.

Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, ainsi ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía limitada de un año

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.

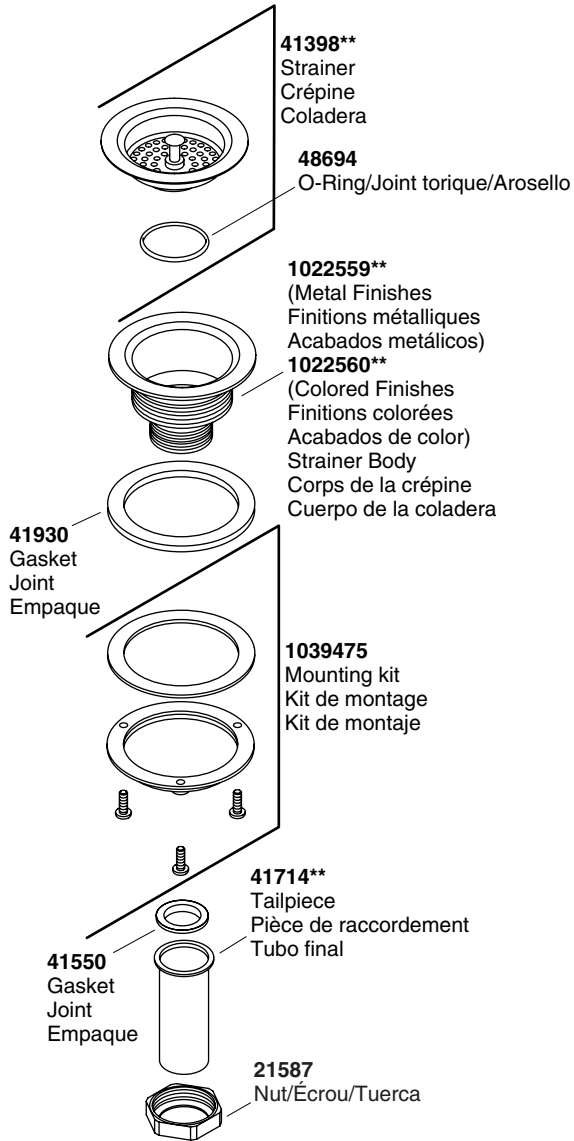
Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, o llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

Toda garantía implícita en relación a productos de uso comercial, incluyendo la comercialización e idoneidad del producto para un uso determinado, se limita expresamente a la duración de la presente garantía. Kohler Co. y/o el vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

Service Parts/Pièces de rechange/Piezas de repuesto



****Finish/color code must be specified when ordering.**
****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**
****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

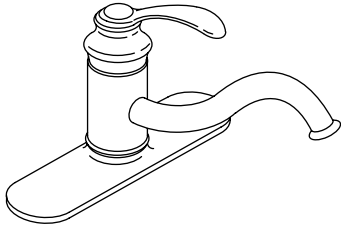
1084071-2-B

KOHLER®

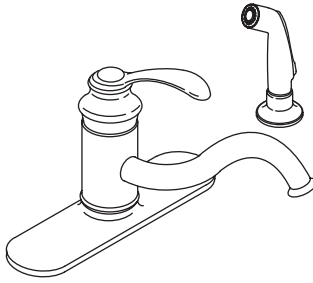
Installation Guide

Kitchen Sink Faucets

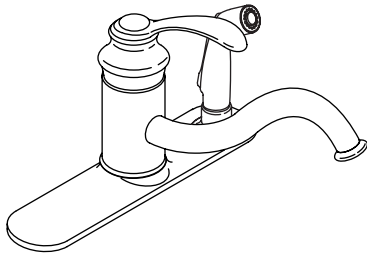
K-12171



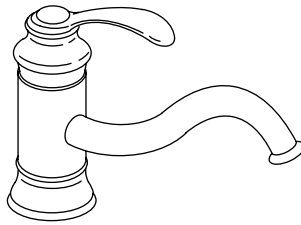
K-12172



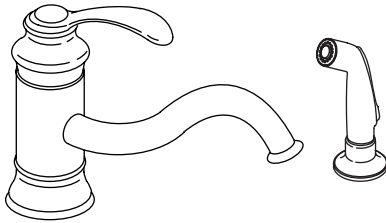
K-12173



K-12175



K-12176



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)

Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México (Ej. K-12345**M**)

French, page "Français-1"

Español, página "Español-1"

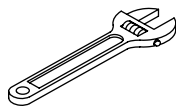
1004617-2-E

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

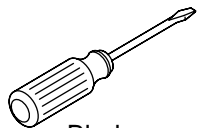
Tools and Materials



Plumber's
Putty



Adjustable
Wrench



Blade
Screwdriver



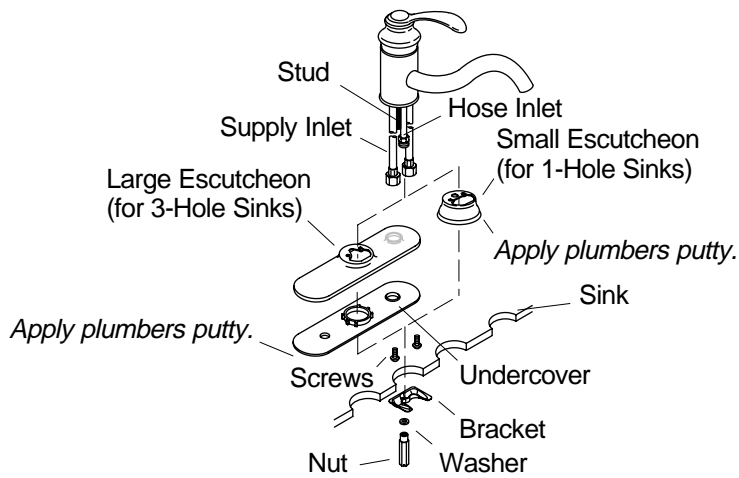
Phillips
Screwdriver

Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and web site are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

Before You Begin

- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the water supplies.
- Carefully inspect waste and supply tubing for any sign of damage and replace if necessary.
- For new installations, assemble the faucet on the sink before installing the sink.
- Before installation, unpack the new faucet and inspect it for damage. Return the faucet to the carton until you are ready to install it.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.



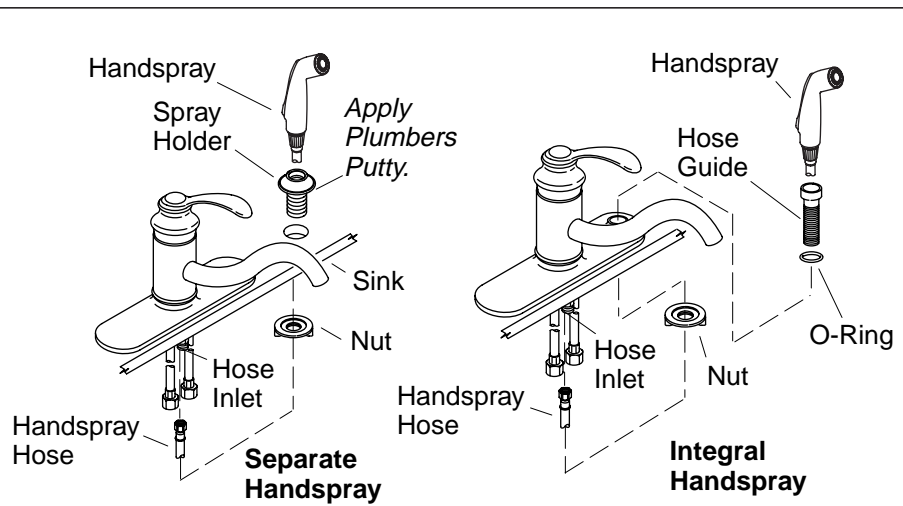
1. Faucet Installation

For three-hole sink installations:

- Place the undercover on the bottom of the large escutcheon.

For all installations:

- Secure the appropriate escutcheon to the faucet body with the screws provided.
- Apply a bead of plumbers putty or other sealant to the underside of the undercover or single hole escutcheon according to the manufacturer's instructions.
- Feed the faucet supply inlets and hose inlet through the sink hole and position the faucet.
- Slide the bracket and washer over the stud mounted to the faucet body. Tighten the nut securely to the stud.
- Remove any excess putty or sealant.



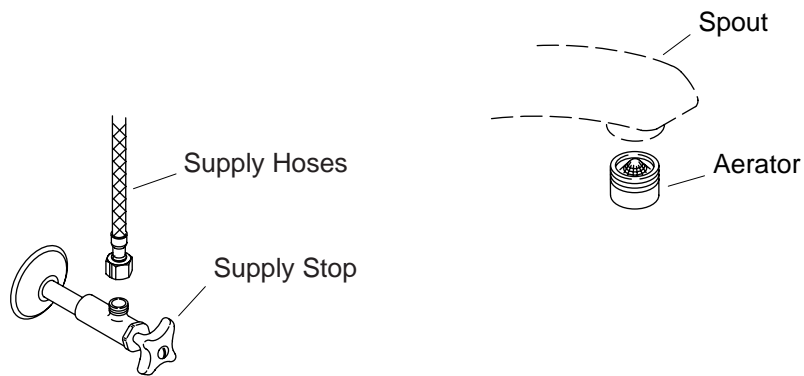
2. Handspray Installation

Separate Handspray

- Apply a bead of plumbers putty or other sealant to the underside of the spray holder according to the manufacturer's instructions.
- Insert the handspray hose through the spray holder.
- Hand tighten the nut to the spray holder from under the sink.
- Remove any excess putty.

Integral Handspray

- Slide the O-ring past the hose guide threads.
- Insert the hose guide through the escutcheon hole.
- Tighten the nut to the handspray holder from under the sink.
- Position the faucet supply hoses to allow access for the spray hose connection.
- Insert the handspray hose through the hose guide.
- Attach the hose to the hose inlet.



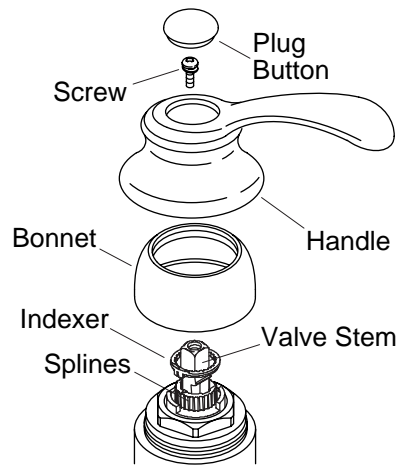
3. Supply Installation

NOTE: If the sink is not installed, install it at this time. Be sure to follow all instructions packed with the sink.

- Connect the supply hoses to the supply stops. Left is hot, right is cold.
- Tighten all connections.

4. Checkout Installation

- Remove the aerator from the end of the spout by turning it counterclockwise.
- Turn on the main water supply.
- Open the faucet handle to the ON position.
- Flush hot then cold water through the faucet for about one minute.
- Push the faucet handle down to the OFF position.
- Reattach the aerator by turning it clockwise.



5. Optional Temperature Limiting Adjustment

NOTE: Before making any adjustments, ensure that the handle is turned all the way to the left to the maximum hot position.

- Remove the plug button and screw from the handle.
- Remove the handle and bonnet from the faucet body.
- Lift the valve stem up and off the stop tab. The water will turn on.
- Align the stop tab with the mounting nut to establish the maximum temperature.
- Mark the maximum temperature on the mounting nut with a marker or pencil.
- Lift up the indexer and disk to clear the splines.

NOTE: Each spline notch represents approximately 9.5° F (5.3° C).

- Turn the indexer, disk and valve stem counterclockwise, until the temperature is properly adjusted.
- Push down the indexer and disk to cover the splines after the temperature is adjusted. Ensure that the disk is fully snapped into the indexer.
- Push the valve stem down onto the stop tab. The water will turn off.
- Reinstall the bonnet, handle, screw, and plug button.

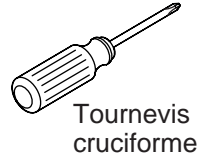
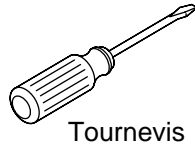
Guide d'installation

Robinetts d'évier de cuisine

Outils et matériels



Mastic de plombier



Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

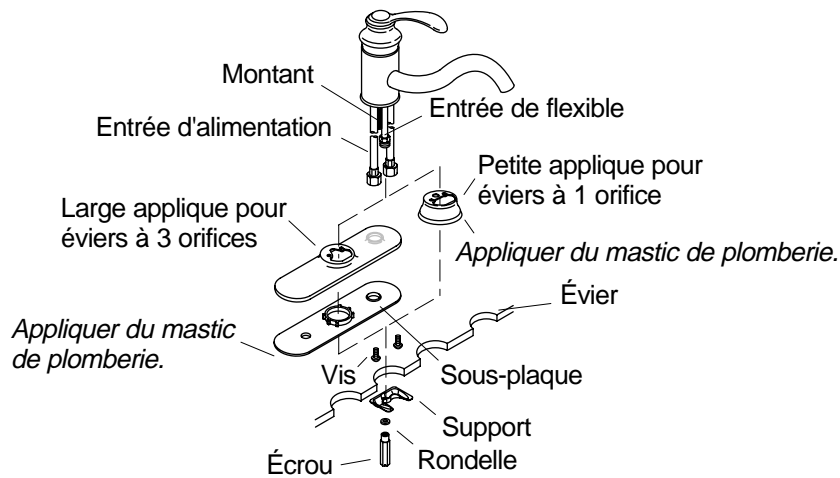
Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone et adresse internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

Avant de commencer

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Couper les alimentations d'eau.
- Vérifier avec soin la tuyauterie d'évacuation ou d'alimentation pour déceler tout signe d'endommagement et remplacer si nécessaire.
- Pour de nouvelles installations, installer le robinet sur l'évier avant d'installer ce dernier.
- Avant l'installation, déballer le nouveau robinet et l'examiner pour en déceler tout dommage. Remettre le robinet dans son emballage de protection jusqu'à être prêt à l'installation.

Avant de commencer (cont.)

- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.



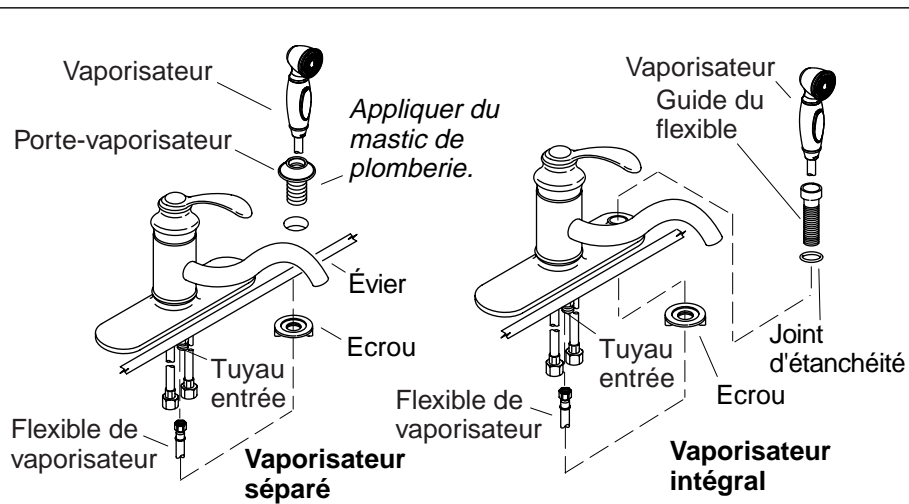
1. Installation du robinet

Pour des installations d'évier à trois orifices:

- Placer la sous-plaque à la base de l'applique large.

Pour toutes les installations

- Sécuriser l'applique appropriée au corps du robinet avec les vis fournies..
- Appliquer du mastic d'étanchéité ou un produit semblable sur le dessous de la sous-applique ou orifice unique d'applique selon les instructions du fabricant du mastic.
- Alimenter les entrées d'alimentation du robinet à travers l'orifice de l'évier et positionner le robinet.
- Glisser le support et la rondelle sur le montant fixé au corps du robinet. Serrer l'écrou à fond sur le montant.
- Retirer tout excédent de mastic de plombier ou de joint d'étanchéité.



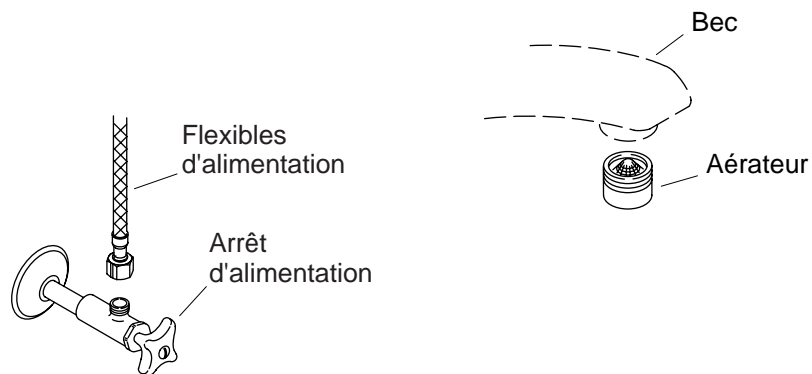
2. Installer le vaporisateur

Vaporisateur séparé

- Appliquer du mastic de plombier ou autre produit d'étanchéité au dessous du porte-vaporisateur selon les instructions du fabricant.
- Insérer le flexible du vaporisateur dans son support.
- Serrer à la main l'écrou au porte-vaporisateur d'en-dessous de l'évier.
- Retirer tout excès de mastic.

Vaporisateur intégré

- Glisser le joint torique au-delà des filetages de guidage du flexible.
- Insérer le guide de flexible à dans l'orifice prévu sur l'applique.
- Serrer à la main l'écrou sur le porte-vaporisateur d'en-dessous de l'évier.
- Positionner les flexibles d'alimentation du robinet pour permettre l'accès à la connexion du flexible du vaporisateur.
- Insérer le flexible du vaporisateur dans le guide.
- Raccorder le flexible à son entrée.



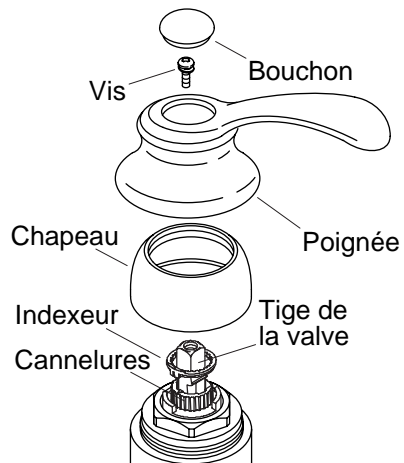
3. Installer l'alimentation

REMARQUE : Installer l'évier à cet instant, s'il ne l'est pas déjà.
S'assurer de suivre les instructions emballées avec l'évier.

- Connecter les tuyaux d'alimentation aux arrêts. Gauche est chaud, droite est froid.
- Serrer toutes les connexions.

4. Vérification de l'installation

- Retirer l'aérateur de l'extrémité du bec en le pivotant vers la gauche.
- Ouvrir l'alimentation d'eau principale.
- Ouvrir la poignée du robinet vers la position OUVERTURE.
- Faire couler de l'eau chaude puis froide à travers le robinet pendant une minute.
- Presser la poignée du robinet vers le bas en position FERMETURE.
- Rattacher l'aérateur en le tournant vers la droite.



5. Réglage optionnel de température limite

REMARQUE : Avant d'ajuster la température d'eau, s'assurer que la poignée soit tournée complètement vers la gauche. Ceci est la position du chaud maximal.

- Retirer le bouchon et la vis de la poignée.
- Retirer la poignée et le chapeau du corps du robinet.
- Soulever la tige de la valve vers le haut et hors de la languette d'arrêt. L'eau s'écoulera.
- Aligner la languette d'arrêt avec l'écrou de fixation afin d'établir la température maximale.
- Marquer la température maximale sur l'écrou de fixation avec un feutre ou un crayon.
- Soulever l'indexeur et le disque afin de dégager les cannelures.

REMARQUE : Chaque encoche de cannelure représente approximativement 9,5° F (5,3° C).

- Tourner l'indexeur, le disque et la tige de valve vers la gauche jusqu'à atteindre ce que la température soit correctement ajustée.
- Presser l'indexeur et le disque pour couvrir les cannelures après le réglage de température. S'assurer que le disque soit complètement mis en place dans l'indexeur.
- Pousser la tige de la valve vers le bas sur la languette d'arrêt. L'eau s'arrêtera.

Réglage optionnel de température limite (cont.)

- Retirer le chapeau, la poignée, la vis, et le bouchon.

Guía de instalación

Griferías de fregadero de cocina

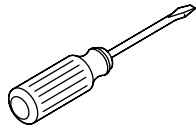
Herramientas y materiales



Masilla de plomería



Llave ajustable



Destornillador plano



Destornillador de punta de cruz (Phillips)

Gracias por elegir los productos de Kohler

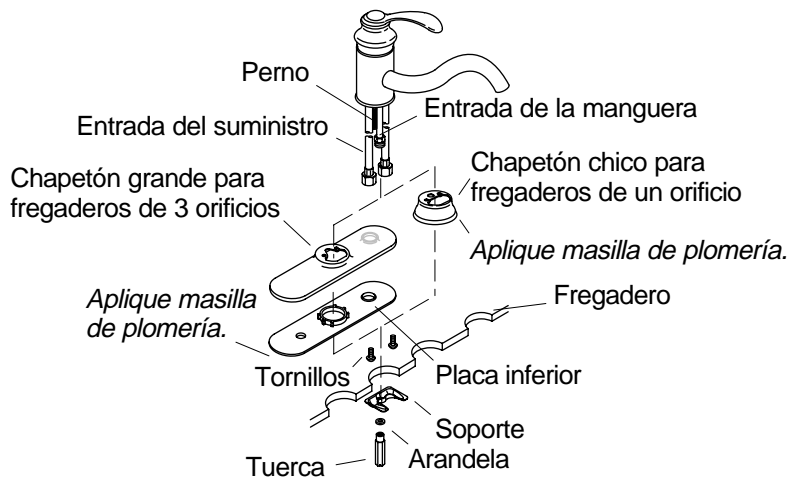
Apreciamos su elección por la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestra página web se encuentran en el reverso de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

Antes de comenzar

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- Cierre los suministros de agua.
- Revise con cuidado los tubos de suministro y de desagüe para ver si están dañados y cámbielos de ser necesario.
- En las instalaciones nuevas, monte la grifería en el fregadero antes de instalar el fregadero.
- Antes de la instalación, desembale la grifería nueva y revise con cuidado todas las piezas para ver si están dañadas. Luego, vuelva a poner la grifería en la caja hasta el momento de la instalación.

Antes de comenzar (cont.)

- La empresa Kohler se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.



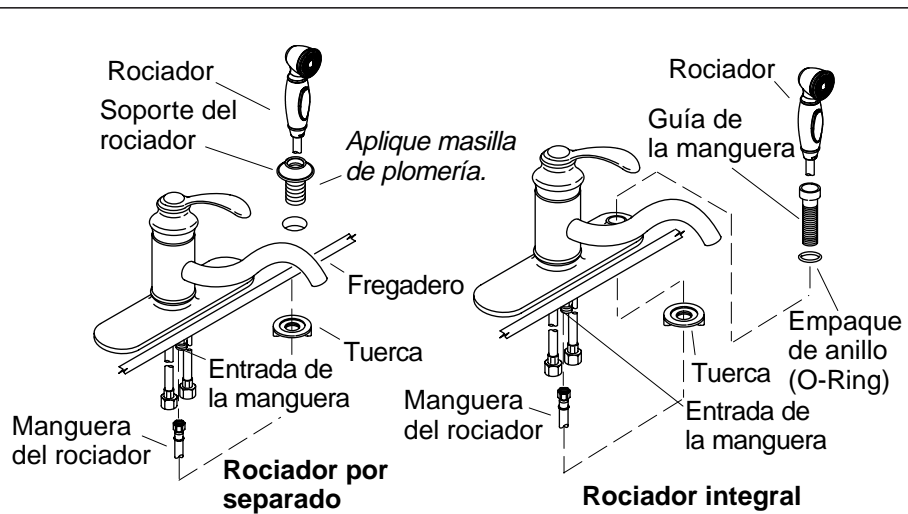
1. Instalación de la grifería

Para instalaciones de fregadero de tres orificios:

- Coloque la placa inferior debajo del chapetón grande.

Para todas las instalaciones:

- Asegure el chapetón adecuado al cuerpo de la grifería con los tornillos incluidos.
- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador por debajo de la placa inferior o chapetón de un orificio según las instrucciones del fabricante.
- Deslice los tubos de suministro y la entrada de la manguera a través del orificio del fregadero y coloque la grifería.
- Deslice la abrazadera y la arandela sobre el perno montado sobre la grifería. Apriete bien la tuerca en el perno.
- Elimine el exceso de masilla de plomería o sellador.



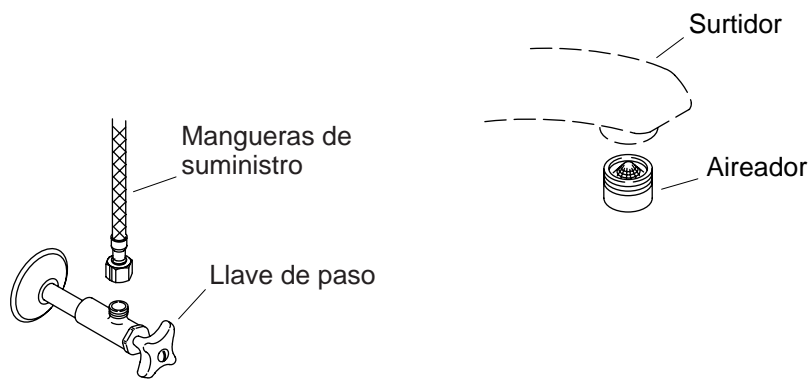
2. Instalación del rociador

Rociador separado

- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en la parte inferior del soporte del rociador según las instrucciones del fabricante.
- Inserte la manguera del rociador en el soporte del rociador.
- Por debajo del fregadero, apriete a mano la tuerca en el soporte del rociador.
- Limpie el exceso de masilla.

Rociador integral

- Deslice el empaque de anillo (O-ring) más allá de las roscas de la guía de la manguera.
- Inserte la guía de la manguera en el orificio en el chapetón.
- Apriete la tuerca en el soporte del rociador por debajo del fregadero.
- Coloque las mangueras de suministro de forma que se facilite el acceso a la conexión de la manguera del rociador.
- Inserte la manguera del rociador en la guía de la manguera.
- Conecte la manguera a la entrada de la manguera.



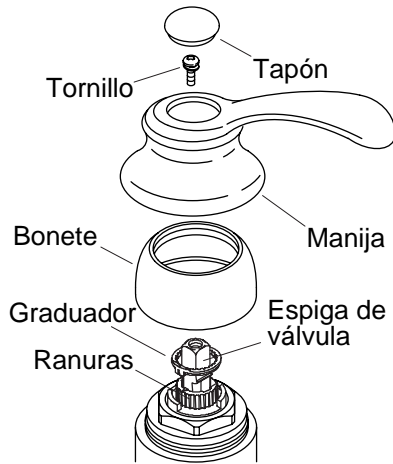
3. Instale los suministros

NOTA: Si el fregadero no está instalado, instálo en este momento. Asegúrese de seguir todas las instrucciones incluidas con el fregadero.

- Conecte las mangueras de suministro a las llaves de paso. El lado izquierdo corresponde al agua caliente, y el derecho, al agua fría.
- Apriete todas las conexiones.

4. Verificación de la instalación

- Gire el aireador hacia la izquierda para sacarlo del extremo del surtidor.
- Abra el suministro principal de agua.
- Gire la manija de la grifería a la posición abierta.
- Haga circular agua caliente y luego fría por la grifería durante un minuto.
- Presione la manija de la grifería hacia abajo, a la posición cerrada.
- Gire el aireador a la derecha para volver a montarlo.



5. Ajustes de la temperatura del agua

NOTA: Antes de ajustar la temperatura del agua, asegúrese de haber girado la manija completamente a la izquierda. Esta es la posición máxima del agua caliente.

- Retire el tapón y el tornillo de la manija.
- Retire la manija y el bonete del cuerpo de la grifería.
- Levante la espiga de la válvula y sáquela de la lengüeta de retención. Empezará a salir agua.
- Alinee la lengüeta de retención con la tuerca de montaje para establecer la temperatura máxima.
- Marque la temperatura máxima en la tuerca de montaje con un lápiz o marcador.
- Levante el graduador y el disco hasta que no cubran las ranuras.

NOTA: Cada ranura representa aproximadamente 9,5°F (5,3°C).

- Gire el graduador, el disco y la espiga de la válvula a la izquierda hasta que la temperatura se haya ajustado correctamente.
- Presione el graduador y el disco hacia abajo para cubrir las ranuras una vez que la temperatura esté ajustada. Asegúrese de que el disco encaje completamente en el graduador.
- Presione la espiga de la válvula hacia abajo sobre la lengüeta de retención. Se cortará el agua.

Ajustes de la temperatura del agua (cont.)

- Reinstale el bonete, la manija, el tornillo y el tapón.

1004617-2-E

1004617-2-E

1004617-2-E

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

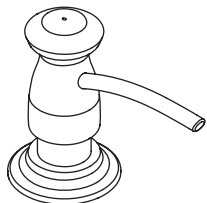
©2005 Kohler Co.

1004617-2-E

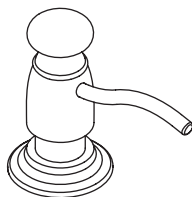
Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Soap/Lotion Dispenser
Distributeur de savon/lotion
Dispensador de jabón/loción

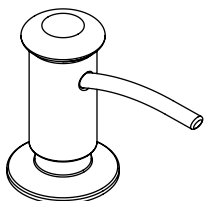
K-1893



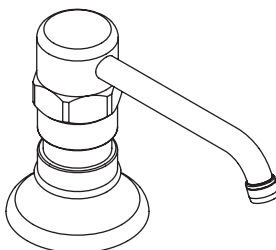
K-1894



K-1895



K-7346



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345M)
Los números de productos seguidos de M
corresponden a México (Ej. K-12345M)

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2007 Kohler Co.

1088902-2-A

Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All the information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please take a few minutes to review this guide. If you encounter any installation or performance problems, please call 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada, or 001-877-680-1310 from within Mexico.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toute l'information dans ce guide est basée sur la dernière disponible au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications aux caractéristiques, emballages ou disponibilités des produits, et ceci à tout moment et sans préavis.

Veillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. En cas de problème d'installation ou de performance, veuillez composer le 1-800-4-KOHLER à partir des E.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada, ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

Gracias por elegir los productos Kohler

Gracias por elegir los productos de Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Si tiene algún problema de instalación o funcionamiento, llámenos al 1-800-4-KOHLER desde los EE.UU., 1-800-964-5590 desde Canadá, ó 001-877-680-1310 desde México.

Important Information

- Observe all local plumbing and building codes.
- The appearance of the pump assembly may differ from the illustration. The installation instructions still apply.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.

Renseignements importants

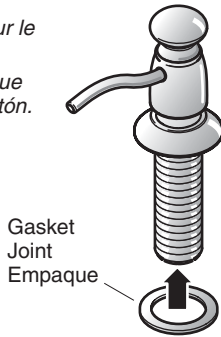
- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- L'apparence esthétique de l'ensemble de la pompe pourrait différer de l'illustration. Les instructions d'installation s'appliquent tout de même.
- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.

Información importante

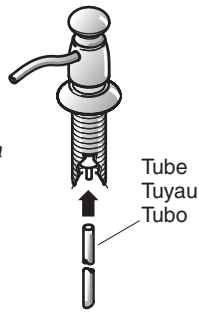
- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- La apariencia del montaje de la bomba puede diferir de la ilustración. Las instrucciones de instalación aun aplican.
- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

Installation/Installation/Instalación

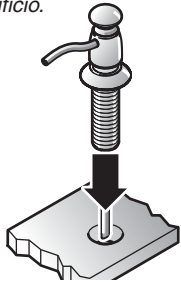
- 1** Slide gasket onto underside of escutcheon.
Glisser un joint sur le bas de l'applique.
Deslice el empaque debajo del chapetón.



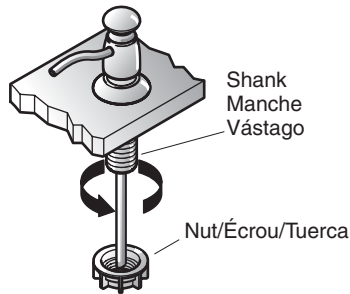
- 2** Insert blunt end of tube into pump assembly.
Insérer l'extrémitée brute du tube dans le ensemble de pompe.
Inserte el extremo sin punta del tubo en el montaje de la bomba.



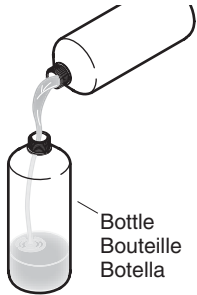
- 3** Insert pump assembly through hole.
Insérer l'ensemble de la pompe dans l'orifice.
Inserte el montaje de la bomba a través del orificio.



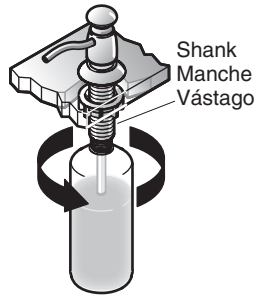
- 4** Tighten nut onto shank.
Serrer l'écrou sur le manche.
Apriete la tuerca en el vástago.



- 5a** Fill bottle with soap/lotion.
Remplir la bouteille avec du savon/lotion.
Llene la botella de jabón/loción.



- b** Thread bottle into shank until hand-tight.
Visser la bouteille dans le manche jusqu'au serrage à la main.
Enrosque la botella en el vástago hasta apretar con la mano.



Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537 and press 1 for Kohler Products and then 3 for Literature.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.
- Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu'il soit adéquat à utiliser sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Ne pas permettre aux nettoyeurs de reposer sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyeur. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537 puis presser 1 pour les produits Kohler et 3 pour littérature.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.

Cuidado y limpieza (cont.)

- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537 y presione 1 para productos Kohler y luego 3 para documentos.

One-Year Limited Warranty

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty. Kohler Co. and/or seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie limitée d'un an

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour un an, à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts dus à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. L'utilisation de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.

Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à Kohler Co. à l'attention de: Département du service clientèle, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, USA, ou en composant le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada et le 001-877-680-1310 depuis le Mexique.

Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, se limitent expressément à la durée de la présente garantie. Kohler Co. et/ou le vendeur déclinent toutes responsabilités contre tous dommages occasionnés, imprévisibles ou corrélatifs.

Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, ainsi ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas.

Garantie limitée d'un an (cont.)

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía limitada de un año

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, o llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

Toda garantía implícita en relación a productos de uso comercial, incluyendo la comercialización e idoneidad del producto para un uso determinado, se limita expresamente a la duración de la presente garantía. Kohler Co. y/o el vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

One-Year Warranty

KOHLER CO.

It is recommended that at the time of purchase, you verify that all accessories and components are complete in this package.

This Kohler product is warranted to be free of defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase as shown on the invoice or receipt.

1. Kohler Co. will only service its commercialized products through its authorized distributors.
2. To obtain warranty service, please present the invoice and corresponding warranty.
3. Through its authorized distributors, Kohler Co. promises to repair the defective product or provide a new replacement or an equivalent model (in those cases that the model has been discontinued) when the product is beyond repair, without any charge to the consumer.
4. The time of repair will not exceed six (6) weeks commencing on the date the product is received.

One-Year Warranty (cont.)

5. It is recommended that the consumer save the invoice or receipt as additional protection, as it may substitute the warranty in the case that there is a discrepancy in the validity of the warranty.

EXCEPTIONS AND RESTRICTIONS

The Warranty will not be valid in the following cases:

1. When the product is not operated in accordance with the instructions concerning use and operation set forth in the owner's manual or installation instructions, and when the recommendations and warnings included are not observed.
2. When the product has been modified or dismantled partially or totally; or has been used in a negligent fashion and as a consequence has suffered damages attributable to the consumer, individual, or hardware not authorized by Kohler Co.
3. This warranty does not cover the damages as a result of disaster such as fire or acts of God, including flooding, earthquake, or electric storms, etc. To obtain a list of distributors in your area where you can exercise your rights under this warranty, please call 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

IMPORTER:

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

Garantía de un año

KOHLER CO.

Al adquirir el producto, se recomienda verificar que todos los accesorios y componentes estén completos en la caja.

Kohler Co. garantiza que el material y la mano de obra de este producto están libres de defectos, por un (1) año, a partir de la fecha de compra que aparece en la factura o recibo.

1. Kohler Co. prestará servicio únicamente a los productos comercializados a través de sus distribuidores autorizados.
2. A fin de obtener el servicio de garantía, favor de presentar la factura de compra y la garantía correspondiente.
3. Kohler Co., a través de sus distribuidores autorizados, se compromete a reparar el producto defectuoso o a reemplazarlo por uno nuevo o equivalente (en caso de que el producto esté discontinuado) cuando no sea posible la reparación, sin ningún cargo al consumidor.
4. El tiempo de reparación no excederá de seis (6) semanas, a partir de la fecha de recepción del producto.
5. Se recomienda al consumidor que conserve el recibo o factura de compra como

Garantía de un año (cont.)

protección adicional, pues el mismo puede sustituir a la garantía, en caso de que exista discrepancia en cuanto a la validez de la misma.

EXCEPCIONES Y RESTRICCIONES

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

1. Cuando el producto no se haya utilizado conforme a las instrucciones de uso y funcionamiento incluidas en el manual del usuario o en las instrucciones de instalación y cuando no se hayan observado las recomendaciones y advertencias allí contenidas.
2. Cuando el producto se haya modificado o desmantelado parcial o totalmente; o manipulado de manera negligente y, como consecuencia, haya sufrido daños atribuibles al consumidor, persona o herrajes no autorizados por Kohler Co.
3. Esta garantía no cubre los daños que resulten de desastres naturales, tales como incendios o casos de fuerza mayor, incluyendo inundaciones, terremotos, tormentas eléctricas, etc. Para obtener una lista de distribuidores cerca de usted y así hacer valer sus derechos bajo esta garantía, llame al 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

IMPORTADOR:

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

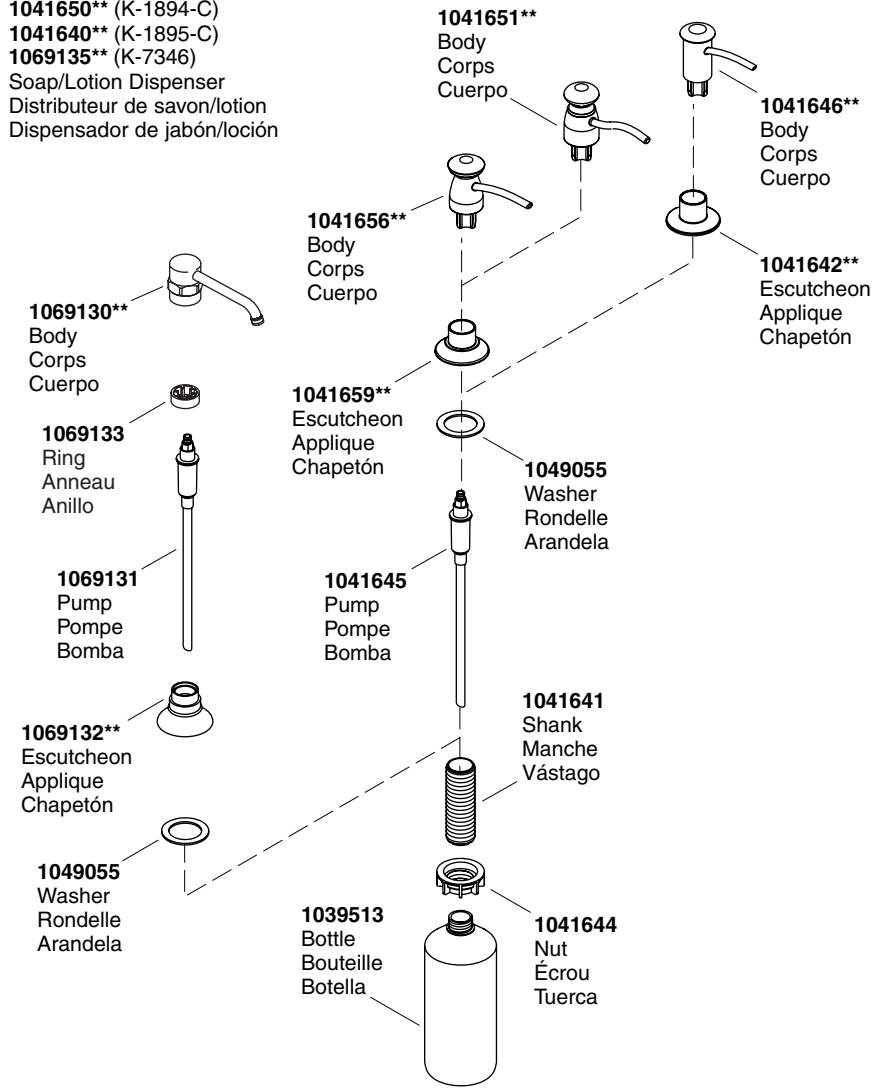
AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MÉXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

Service Parts/Pièces de rechange/Piezas de repuesto

1041655** (K-1893-C)
1041650** (K-1894-C)
1041640** (K-1895-C)
1069135** (K-7346)
 Soap/Lotion Dispenser
 Distributeur de savon/lotion
 Dispensador de jabón/loción



****Finish/color code must be specified when ordering.**

****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

Kohler Co.

1088902-2-A

1088902-2-A

KOHLER®